ZMLUVA O ODBORNOM VEDENÍ PLAVECKÉHO VÝCVIKU PRE MATERSKÚ ŠKOLU
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
medzi účastníkmi:

Objednávateľ: Súkromná materská škola
so sídlom Bernolákova 402, 029 01 Námestovo
zastúpený: Bc. Erika Kráľová
IČO: 42434297
e-mail: rozpravkovo.no@gmail.com
tel. kontakt: 0917 254 888

Poskytovateľ: **Technické služby mesta Tvrdošín**
so sídlom Pod Velingom 263, 027 44 Tvrdošín
IČO: 00490628
DIČ/IČDPH 2020568858/SK2020568858
bankové spojenie: SK76 0200 0000 0041 0928 1553
zastúpený: Marián Ondrašák, štatutárny orgán
e-mail: julia.frankova@tvrdosin.sk
tel. kontakt: 0902473636

Článok I.
Predmet zmluvy

1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre objednávateľa odborné vedenie plaveckého výcviku pre deti materskej školy v prevádzke Mestská plaváreň Tvrdošín za podmienok uvedených v tejto zmluve.
1.2. Cieľom výcviku je primerané a bezpečné oboznamovanie detí s vodným prostredím, nácvik základných pohybových a hygienických návykov pri pohybe vo vode a rozvoj predpokladov bezpečného správania vo vodnom prostredí. Výcvik nie je garanciou nadobudnutia konkrétnej plaveckej spôsobilosti.
1.3. Súčasťou predmetu zmluvy je odborné vedenie výcviku inštruktormi plávania, umožnenie vstupu účastníkov do určenej časti prevádzky plavárne počas dohodnutého času a základná organizačná súčinnosť poskytovateľa pri rozdelení účastníkov do skupín.
1.4. Predmetom zmluvy nie je doprava účastníkov, pedagogický dozor objednávateľa, zdravotná služba, individuálna asistencia mimo dohodnutého odborného vedenia výcviku ani úschova osobných vecí účastníkov, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Článok II.
Rozsah, miesto a termín výcviku

2.1. Rozsah výcviku: 5 dní,10 hodín/týždeň, 2 hodiny denne
2.2. Termín výcviku: od 03.05.2027 do 07.05.2025, denne v čase od 10:00 hod. do 12:00 hod..
2.3. Miestom konania je Mestská plaváreň Tvrdošín, Medvedzie 351/57, 027 44 Tvrdošín, prípadne iné miesto písomne odsúhlasené zmluvnými stranami.
2.4. Čas vstupu zahŕňa aj čas potrebný na prezliekanie, sprchovanie, hygienu a organizačné pokyny, ak zmluvné strany výslovne nedohodnú inak.
2.5. Presný denný harmonogram, počet účastníkov a rozdelenie do skupín sa potvrdí najneskôr v prvý deň výcviku na základe zoznamu účastníkov a ich reálnej účasti.

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za odborné vedenie výcviku je 45 € vrátane DPH za jedno dieťa za celý dohodnutý rozsah výcviku.
3.2. V cene je zahrnuté odborné vedenie výcviku inštruktormi plávania a vstupné do určenej časti prevádzky plavárne počas dohodnutého času. V cene nie je zahrnutá doprava, strava, poistenie účastníkov, náklady objednávateľa na pedagogický dozor ani iné plnenia, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.
3.3. Konečné vyúčtovanie sa vykoná podľa prezenčnej listiny a podľa skutočne poskytnutého rozsahu výcviku, ak táto zmluva neustanovuje inak.

3.4. Úhrada ceny bude vykonaná na základe faktúry vystavenej poskytovateľom so splatnosťou 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi, prípadne v hotovosti alebo platobnou kartou v posledný deň výcviku, ak to umožňujú interné pravidlá poskytovateľa a objednávateľa.

3.5. Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou, poskytovateľ je oprávnený požadovať úroky z omeškania podľa právnych predpisov a zároveň je oprávnený odmietnuť ďalšie termíny výcviku objednávateľa až do úplného vyrovnania záväzkov.

Článok IV.
Povinnosti poskytovateľa

4.1. Poskytovateľ zabezpečí odborné vedenie výcviku prostredníctvom osôb odborne spôsobilých na vedenie plaveckého výcviku alebo osôb preukázateľne kvalifikovaných na výkon príslušnej činnosti v podmienkach plavárne.

4.2. Poskytovateľ určí počet inštruktorov podľa počtu detí, ich veku, zdatnosti a bezpečnostných potrieb. Pri výcviku detí materskej školy sa na každých aj začatých 10 detí určí najmenej jedna kvalifikovaná osoba poverená odborným vedením výcviku, ak poskytovateľ vzhľadom na vek, zdravotný stav, správanie alebo plaveckú úroveň detí neurčí prísnejšie pravidlo. Odborné vedenie výcviku poskytovateľom nenahrádza pedagogický dozor objednávateľa.

4.3. Poskytovateľ je oprávnený pred začiatkom alebo počas výcviku rozdeliť účastníkov do skupín podľa ich plaveckej úrovne, veku, správania alebo bezpečnostných potrieb.

4.4. Poskytovateľ zabezpečí, aby účastníci boli pred začatím výcviku primerane poučení o základných pravidlách bezpečného správania v priestoroch plavárne a počas výcviku.

4.5. Poskytovateľ je oprávnený odmietnuť zaradenie alebo dočasne vylúčiť z výcviku dieťa, ak chýba požadovaný súhlas alebo potvrdenie podľa tejto zmluvy, ak existuje dôvodné podozrenie na zdravotnú nespôsobilosť, prenosné ochorenie, nevhodné správanie, nerešpektovanie pokynov alebo iné riziko pre bezpečnosť účastníka, ostatných účastníkov alebo prevádzku plavárne.

4.6. Poskytovateľ je oprávnený počas výcviku dávať záväzné organizačné a bezpečnostné pokyny povereným osobám objednávateľa aj účastníkom. Objednávateľ zodpovedá za to, že jeho poverené osoby zabezpečia rešpektovanie týchto pokynov.

Článok V.
Povinnosti objednávateľa

5.1. Objednávateľ zodpovedá za výber účastníkov výcviku a za to, že do výcviku zaradí iba deti, ktorých zdravotný stav, vek, psychická a fyzická spôsobilosť umožňujú účasť na plaveckom výcviku.

5.2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť a pred začatím výcviku mať k dispozícii informované súhlasy zákonných zástupcov detí s účasťou na plaveckom výcviku a vyhlásenie o zdravotnej spôsobilosti dieťaťa. Bez splnenia tejto podmienky nesmie byť účastník zaradený do výcviku.

5.3. Objednávateľ je povinný odovzdať poskytovateľovi najneskôr v prvý deň výcviku aktuálny zoznam účastníkov, zoznam poverených osôb objednávateľa a informáciu o zdravotných alebo iných obmedzeniach účastníkov v rozsahu nevyhnutnom na bezpečné vedenie výcviku.

5.4. Objednávateľ zabezpečí počas celého pobytu žiakov v objekte plavárne primeraný pedagogický dozor podľa právnych predpisov, interných predpisov objednávateľa a podľa počtu a potrieb žiakov, osobitne zabezpečí dozor v pánskej šatni k chlapcom a v dámskej šatni k dievčatám, ak skupinu tvoria žiaci oboch pohlaví.

5.5. Objednávateľ zodpovedá za dopravu účastníkov na miesto výcviku a späť, za organizáciu príchodu a odchodu, za disciplínu účastníkov mimo samotného odborného vedenia výcviku a za dohľad v šatniach, sprchách, sociálnych zariadeniach, vstupných priestoroch a ostatných priestoroch plavárne mimo bazénovej plochy určenej poskytovateľom na výcvik.

5.6. Objednávateľ zabezpečí, aby účastníci mali vhodnú výbavu na výcvik, najmä plavky, uterák, hygienické potreby a prípadne ďalšie pomôcky podľa pokynov poskytovateľa. Objednávateľ zabezpečí, aby účastníci nevnášali do bazénovej časti predmety, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť alebo hygienu prevádzky.

5.7. Objednávateľ zodpovedá za oboznámenie zákonných zástupcov a účastníkov s tým, že v priestoroch plavárne sa musia dodržiavať pokyny poskytovateľa, prevádzkový poriadok, hygienické pravidlá a zákaz fotografovania alebo vyhotovovania obrazových a zvukových záznamov bez predchádzajúceho súhlasu poskytovateľa.

Článok VI.
Bezpečnosť, dozor a rozdelenie zodpovednosti

6.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zodpovednosť za bezpečnosť účastníkov sa posudzuje podľa konkrétneho miesta, času, činnosti a porušenia povinností príslušnou zmluvnou stranou.

6.2. Poskytovateľ zodpovedá za odborné vedenie výcviku a za bezpečnosť účastníkov pri činnostiach priamo vedených inštruktormi poskytovateľa na určenej bazénovej ploche a vo vode, a to v rozsahu, v akom má poskytovateľ účastníkov bezprostredne vo svojej organizačnej a odbornej dispozícii. Tým nie je dotknutá povinnosť objednávateľa zabezpečiť pedagogický a organizačný dozor podľa tejto zmluvy a príslušných právnych predpisov.

6.3. Objednávateľ zodpovedá za účastníkov pred prevzatím skupiny poskytovateľom na výcvik, po ukončení dennej lekcie, počas presunov, v šatniach, sprchách, sociálnych zariadeniach, pri čakaní mimo bazénovej plochy a vo všetkých prípadoch, keď účastníci nie sú priamo vedení inštruktormi poskytovateľa.

6.4. Objednávateľ zodpovedá za škodu spôsobenú poskytovateľovi, Mestu Tvrdošín, iným návštevníkom alebo tretím osobám účastníkmi, poverenými osobami objednávateľa alebo osobami sprevádzajúcimi objednávateľa, ak škoda vznikla porušením ich povinností, pokynov poskytovateľa, prevádzkového poriadku alebo všeobecnej prevenčnej povinnosti.

6.5. Poskytovateľ nezodpovedá za osobné veci, cennosti, hotovosť, mobilné telefóny, okuliare, šperky, hodinky a iné veci účastníkov alebo poverených osôb objednávateľa, pokiaľ ich poskytovateľ výslovne neprevzal do úschovy na základe samostatného potvrdenia.

6.6. Ak sa počas výcviku prejaví zdravotné alebo bezpečnostné riziko, poskytovateľ je oprávnený okamžite prerušiť účasť konkrétneho účastníka alebo celej skupiny. Objednávateľ je povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť a bezodkladne zabezpečiť ďalší postup voči zákonnému zástupcovi alebo príslušným osobám.

Článok VII.
Úraz, mimoriadne udalosti a prerušenie prevádzky

7.1. Pri úraze alebo náhlej zmene zdravotného stavu účastníka zmluvné strany postupujú bezodkladne tak, aby bola chránená jeho bezpečnosť a zdravie, najmä privolajú záchrannú zdravotnú službu, ak to povaha udalosti vyžaduje a zabezpečia informovanie zákonného zástupcu prostredníctvom objednávateľa.

7.2. Objednávateľ zodpovedá za evidenciu školského úrazu alebo inej udalosti v dokumentácii školy, ak právne predpisy alebo interné predpisy objednávateľa takú evidenciu vyžadujú. Poskytovateľ poskytne objednávateľovi primeranú súčinnosť v rozsahu informácií, ktoré má k dispozícii.

7.3. Poskytovateľ je oprávnený z bezpečnostných, technických, hygienických, prevádzkových, kapacitných alebo iných objektívnych dôvodov výcvik prerušiť, obmedziť, presunúť alebo zrušiť. V takom prípade poskytovateľ podľa možností navrhne náhradný termín alebo pomerné finančné vysporiadanie za neposkytnutú časť plnenia.

7.4. Ak výcvik nemožno uskutočniť z dôvodov vyššej moci, rozhodnutia orgánu verejnej moci, mimoriadnej udalosti, poruchy technológie bazéna, hygienického rizika alebo iného dôvodu, ktorý poskytovateľ nespôsobil úmyselne ani hrubou nedbanlivosťou, objednávateľ nemá voči poskytovateľovi nárok na náhradu následnej škody, ušlého zisku ani nákladov objednávateľa nad rámec pomerného vysporiadania ceny za neposkytnuté plnenie.

Článok VIII.
Neúčasť, storno a náhradné plnenie

8.1. Objednávateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi zmenu počtu účastníkov bezodkladne po tom, ako sa o nej dozvie, najneskôr však pred začiatkom príslušnej dennej lekcie.

8.2. Pri ospravedlnenej neprítomnosti dieťaťa zo zdravotných dôvodov sa objednávateľovi vráti alebo započíta pomerná časť ceny za neabsolvované lekcie po odpočítaní storno poplatku 1 € za každý neabsolvovaný deň, ak bola neprítomnosť oznámená poskytovateľovi pred začiatkom príslušnej dennej lekcie.

8.3. Ak sa dieťa nezúčastní výcviku bez včasného oznámenia podľa predchádzajúceho bodu, ak je z výcviku vylúčené pre nesplnenie podmienok na strane objednávateľa alebo pre porušenie pokynov, objednávateľ nemá nárok na vrátenie pomernej časti ceny, ak poskytovateľ s prihliadnutím na okolnosti nerozhodne inak.

8.4. Objednávateľ môže zrušiť celý dohodnutý termín bez storno nákladov najneskôr 14 kalendárnych dní pred začiatkom výcviku. Pri neskoršom zrušení je poskytovateľ oprávnený požadovať náhradu preukázateľných

nákladov, ktoré mu v súvislosti s prípravou výcviku vznikli, najmenej však 20 % z predpokladanej ceny výcviku, ak sa zmluvné strany nedohodnú na náhradnom termíne.

8.5. Zmluvné strany môžu dohodnúť náhradný termín výcviku alebo náhradnú lekciu. Na poskytnutie náhradného termínu nie je právny nárok, ak to neumožňujú prevádzkové alebo kapacitné možnosti poskytovateľa.

Článok IX.
Ochrana osobných údajov a dokumentácia

9.1. Zmluvné strany sa zaväzujú spracúvať osobné údaje iba v rozsahu nevyhnutnom na uzatvorenie a plnenie tejto zmluvy, organizáciu výcviku, evidenciu účasti, vyúčtovanie, riešenie bezpečnostných udalostí a splnenie zákonných povinností.

9.2. Objednávateľ zodpovedá za to, že osobné údaje účastníkov a zákonných zástupcov odovzdané poskytovateľovi sú správne, aktuálne, získané zákonným spôsobom a obmedzené na nevyhnutný rozsah.

9.3. Zdravotné údaje alebo informácie o zdravotných obmedzeniach sa poskytovateľovi odovzdávajú iba v rozsahu nevyhnutnom na bezpečné vedenie výcviku, napríklad informácia o obmedzení účasti, alergii relevantnej pre prvú pomoc alebo inom riziku, ktoré musí inštruktor poznať.

9.4. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sama osebe nezakladá oprávnenie poskytovateľa vyhotovovať a zverejňovať obrazové, zvukové alebo obrazovo-zvukové záznamy účastníkov na propagačné účely.

9.5. Objednávateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa vyhotovovať alebo umožniť vyhotovovanie obrazových alebo zvukových záznamov v priestoroch plavárne, ak by tým bola ohrozená bezpečnosť, ochrana osobnosti, ochrana osobných údajov alebo práva iných návštevníkov.

Článok X.
Trvanie zmluvy, zmena zmluvy a odstúpenie

10.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na čas potrebný na splnenie práv a povinností podľa tejto zmluvy.

10.2. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, ak táto zmluva výslovne neumožňuje dohodu e-mailom pri organizačných otázkach.

10.3. Poskytovateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak objednávateľ podstatne poruší svoje povinnosti, najmä ak nezabezpečí požadované súhlasy, zoznam účastníkov, pedagogický dozor, úhradu ceny alebo nerešpektuje bezpečnostné pokyny poskytovateľa.

10.4. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť, ak poskytovateľ bez objektívneho dôvodu a bez návrhu primeraného náhradného riešenia neposkytne dohodnutý výcvik v podstatnom rozsahu.

10.5. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane. Tým nie sú dotknuté nároky na zaplatenie už poskytnutého plnenia, náhradu škody, zmluvné alebo zákonné sankcie a povinnosti, ktoré majú podľa povahy trvať aj po skončení zmluvy.

Článok XI.
Záverečné ustanovenia

11.1. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.

11.2. Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, nemá to vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť také ustanovenie platným ustanovením, ktoré bude čo najviac zodpovedať hospodárskemu a právnemu účelu pôvodného ustanovenia.

11.3. Ak zmluva podlieha povinnému zverejneniu podľa osobitných predpisov, nadobúda účinnosť najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak právne predpisy alebo zmluvné strany neurčia neskorší deň účinnosti. Zmluvná strana, ktorá zmluvu zverejňuje, bezodkladne oznámi druhej zmluvnej strane dátum a spôsob zverejnenia.

11.4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.

11.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Tvrdošíne dňa 27.10.2026

V Námestove dňa 27.10.2026